

## هل لديك موظفات حوامل أو مرضعات؟ اطّلع على مسؤوليتك بصفّتك رب عمل

التمييز ضد الحوامل في مكان العمل ينتهك القانون الفيدرالي والمحلي لولاية نيويورك  
(federal and New York State law)

### الموظفات الحوامل

لا يجوز لأرباب العمل<sup>1</sup> بولاية نيويورك فصل أي موظفة بسبب أنها حامل أو لأنها قد تصبح حاملاً. وبصفّتك رب عمل، لا يجوز لك تغيير شروط وأحكام وامتيازات التوظيف بسبب حمل الموظفة أو بسبب ولادتها أو غير ذلك من الظروف ذات الصلة<sup>2</sup>، كما لا يجوز لك أن ترفض توظيف مرشحة أو ترفيتها بسبب كونها حاملاً.

وبصفّتك رب عمل، يتعين عليك توفير العائلات الحوامل بالوسائل المعقولة اللازمة لأي ظروف متعلقة بالحمل بما في ذلك:

- فترات استراحة من وقتٍ لآخر للاستراحة أو لشرب الماء،
- جدول عمل مُعدل،
- إجازة من أجل الاحتياجات الطبية ذات الصلة،
- مهام ذات طبيعة بسيطة، و
- النقل بعيداً عن المهام الخطرة.

ولا يجوز لك مطالبة الموظفة بالحصول على إجازة بسبب حملها. وفي حالة حصول موظفة على إجازة طبية بسبب ظروف الحمل أو الولادة، يتعين عليك الاحتفاظ بوظيفتها لأطول مدة ممكنة مثلما تفعل مع الموظفين الذين يحصلون على إجازات طبية لأسباب أخرى، علماً بأن الموظفات قد يكون لهن حقوق أخرى خاصة بالعودة إلى العمل في حالات الحمل أو الولادة بموجب القانون الفيدرالي للإجازات العائلية والطبية (federal Family and Medical Leave Act)، وقانون استحقاقات العجز بولاية نيويورك (New York State Disability Benefits Law)، وقانون الإجازات العائلية مدفوعة الأجر بولاية نيويورك (New York State Paid Family Leave Law).

### الموظفات المرضعات

لا يجوز لأرباب العمل بولاية نيويورك معاملة الموظفات بشكلٍ مختلف لمجرد كونهن مرضعات، حيث يضمن قانون الولاية (State law) للأمهات المرضعات الحصول على فترة استراحة لسحب حليب الرضاعة في مكان العمل.

- بصفّتك رب عمل، يتعين عليك السماح للأمهات المرضعات بالحصول على فترات مدفوعة الأجر للاستراحة أو لتناول الوجبات أو فترات استراحة غير مدفوعة الأجر على نحو معقول لسحب حليب الرضاعة.
- يتعين عليك تزويد الموظفات بغرفة خاصة أو مكان آخر قريب من منطقة عمل الموظفة حتى يتمكنوا من سحب الحليب، ما لم يكن توفير ذلك أمراً صعباً للغاية على رب العمل.
- لا يمكنك ممارسة التمييز ضد الموظفات بسبب اختيارهن سحب حليب الرضاعة في مكان العمل أو الانتقام من موظفة بسبب تأكدها على حقوقها في القيام بذلك.

<sup>1</sup> لهذا الغرض، يُعرّف قانون حقوق الإنسان بولاية نيويورك (New York Human Rights Law) رب العمل على أنه يتضمن رب العمل الذي يقوم بتوظيف أربعة أشخاص أو أكثر لديه.

<sup>2</sup> يغطي قانون حقوق الإنسان أي حالة طبية تتعلق بالحمل أو بالوضع تمنع ممارسة وظيفة بدنية طبيعية أو يمكن إثباتها بوسائل تشخيص سريرية أو مخبرية مقبولة طبياً، ويشمل ذلك الإرضاع والإسقاط والإجهاض.

## الإجازة العائلية مدفوعة الأجر

في عام 2016، قام الحاكم Cuomo بالتوقيع على قانون يعد هو السياسة الأقوى والأكثر شمولاً في الدولة للإجازات العائلية مدفوعة الأجر (Paid Family Leave)، حيث يمنح أرباب العمل آلية مجانية لدعم العمل في أوقات الاحتياجات العائلية.

واعتباراً من 1 يناير 2018، تعين على معظم أرباب العمل في القطاع الخاص بولاية نيويورك (New York State) توفير تغطية تأمينية للإجازات العائلية (Paid Family Leave) مدفوعة الأجر، والتي يتم تمويلها بالكامل من جانب الموظفين، كما يجوز لأرباب العمل في القطاع العام اختيار منح إجازة عائلية مدفوعة الأجر.

ويتيح قانون الإجازات العائلية مدفوعة الأجر بولاية نيويورك (New York's Paid Family Leave) الحصول على إجازة مدفوعة الأجر لأسباب عائلية أو شخصية مع الاحتفاظ بالوظيفة، وبذلك يمكن للموظف:

- **تعهد المولود الجديد أو الطفل المتبنى أو المكفول؛**
- **العناية بقريب من الدرجة الأولى يعاني من أحوال صحية خطيرة؛ أو**
- **مساعدة الأشخاص الأعمى عند سفر أحد أفراد العائلة إلى الخارج في مهمة عسكرية.**

ولا يمكن لأرباب العمل التمييز ضد أو الانتقام من أي شخص يطلب أو يحصل على إجازة عائلية (Paid Family Leave) مدفوعة الأجر أو العجز قصير المدى المتعلق بالحمل أو الولادة. وقد ثبت أن الإجازات العائلية مدفوعة الأجر (Paid Family Leave) تساهم في تحسين معنويات الموظفين والاحتفاظ بهم، وهو الأمر الذي يقلل من النفقات.

للحصول على مزيد من المعلومات، يرجى زيارة [ny.gov/pregnancyrights](http://ny.gov/pregnancyrights) أو إرسال رسالة "حامل (PREGNANT)" إلى 81336

أي موظفة تعتقد أنه قد تم التمييز ضدها بسبب الحمل أو في حالة رفض رب العمل أن يوفر لها الوسائل المعقولة للظروف الطبية المتعلقة بالحمل أو الولادة، يمكنها تقديم شكوى لدى شعبة حقوق الإنسان بولاية نيويورك (New York State Division of Human Rights):

يرجى زيارة [dhr.ny.gov](http://dhr.ny.gov) أو الاتصال على الرقم 1-888-392-3644